

信夢愛台語客語輸入法 2.1 介紹

Sìn-bōng-ài Tâi-gí Kheh-gí Su-jïp-huat 2.1 siāu-kài

Tân Pek-tiong

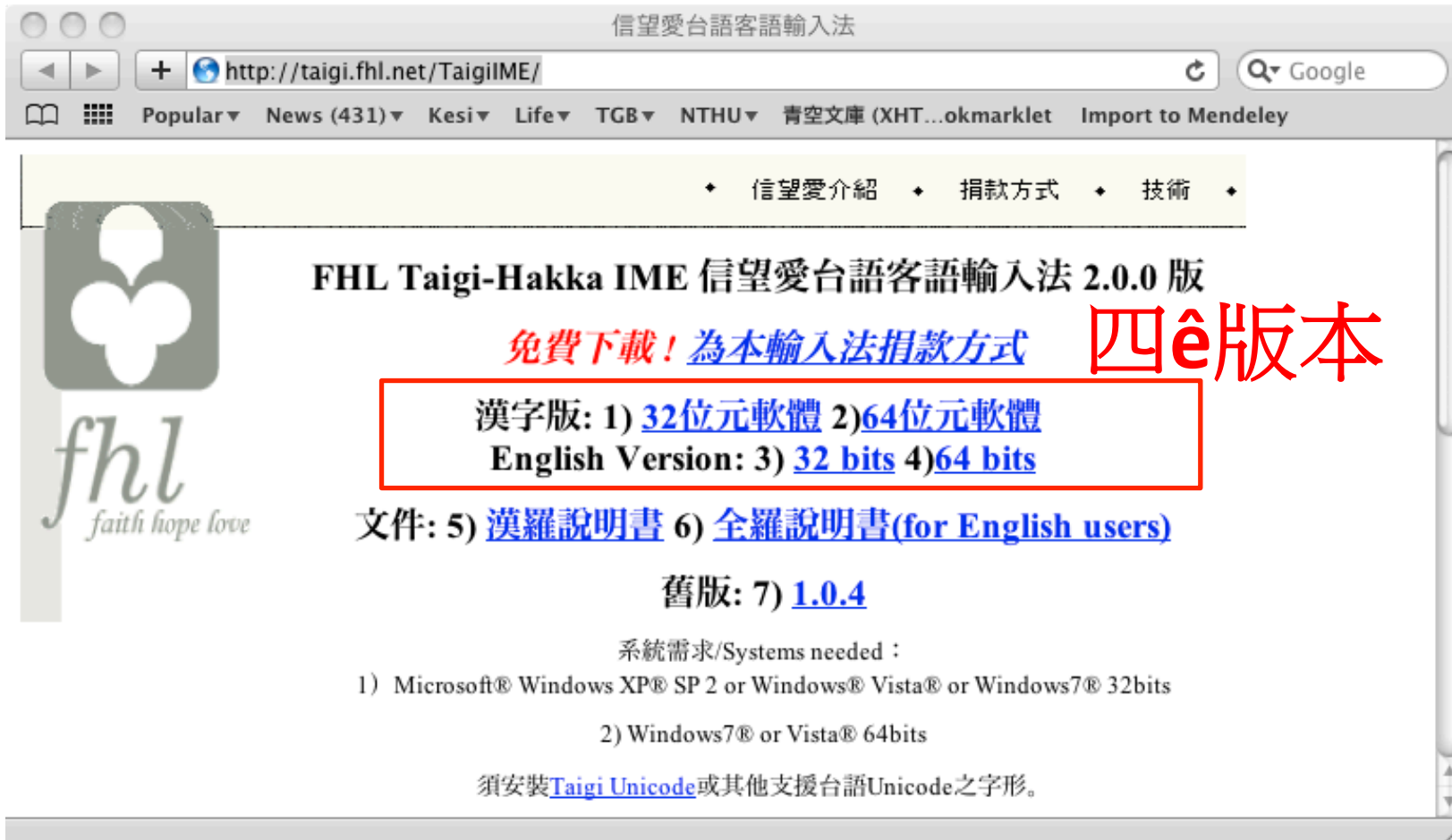
陳柏中

綱要 Kong-iàu

- 安裝說明 An-tsong suat-bîng
 - 掠輸入法軟體 Liáh su-jîp-huat nng-thé
 - 依倚ê軟體 I-uá ê nng-thé
- 設定要領 Siat-tîng iàu-líng
 - 台羅/白話字 Tâi-lô/pèh-oē-jī
 - 漢字/羅馬字優先 Hàn-jī/Lô-má-jī iu-sian
- 拍字要領 Phah-jī iàu-líng
- 自定詞庫 Tsū-tîng sū-khò
 - 換新ê詞庫 Uāⁿ sin-ê sū-khò
 - 家己加詞 Ka-tī ka sū

安裝說明 An-tsong suat-bîng

- <http://taigi.fhl.net/TaigiIME/>



信望愛台語客語輸入法

http://taigi.fhl.net/TaigiIME/

Popular News (431) Kesi Life TGB NTHU 青空文庫 (XHT...okmarklet Import to Mendeley

信望愛介紹 捐款方式 技術

FHL Taigi-Hakka IME 信望愛台語客語輸入法 2.0.0 版

免費下載! 為本輸入法捐款方式 四ê版本

漢字版: 1) [32位元軟體](#) 2) [64位元軟體](#)
English Version: 3) [32 bits](#) 4) [64 bits](#)

文件: 5) [漢羅說明書](#) 6) [全羅說明書\(for English users\)](#)

舊版: 7) [1.0.4](#)

系統需求/Systems needed :

- 1) Microsoft® Windows XP® SP 2 or Windows® Vista® or Windows7® 32bits
- 2) Windows7® or Vista® 64bits

須安裝[Taigi Unicode](#)或其他支援台語Unicode之字形。

說明é文件

信望愛台語客語輸入法 FHL Taigi-Hakka IME2.0.0 使用說明

林俊育 編寫

Copyright © 2010 財團法人信望愛資訊文化藝術基金會 版權所有

請注意：感謝下載使用信望愛台語客語輸入法 FHL Taigi-Hakka IME2.0.0，電腦若已經安裝 FHL Taigi IME1.0.x é人，安裝 2.0.0 é時會直接覆蓋 (overwrite)，並先移除舊 é程式。以後安裝更新版本也是全數直接覆蓋。

信望愛台語客語輸入法 FHL Taigi-Hakka IME 2.0.0 版新功能紹介

「信望愛台語客語輸入法 2.0 版」是「信望愛台語輸入法」é新版本，cht 版是主要 é特色有：

1) 使用最新 é台語詞庫，2) 加入客語輸入支援，3) 支援 é8-bits(位元)版本 é Windows 作業系統 (Windows Vista x64、Windows 7 x64)，4) 增加 "Ctrl 加 V" 切換輸入法功能 (台語/客語/英語) é快捷鍵，5) 新增兩點符號 é輸入方式，6) 新增白話字 (p4b-08-j) 輸出 é詞符 ksp 欄位位置，7) 新增查詢輸入法 é雙引號輸入方式，8) 以前版本 é詞庫修正 ksp 詞彙，9) 強化自訂詞庫功能 (除了可以加入自訂詞庫，現在也 é-4kg 更動詞庫主體欄位 ksp 符號與他。

依倚ê軟體 I-uá ê nng-thé

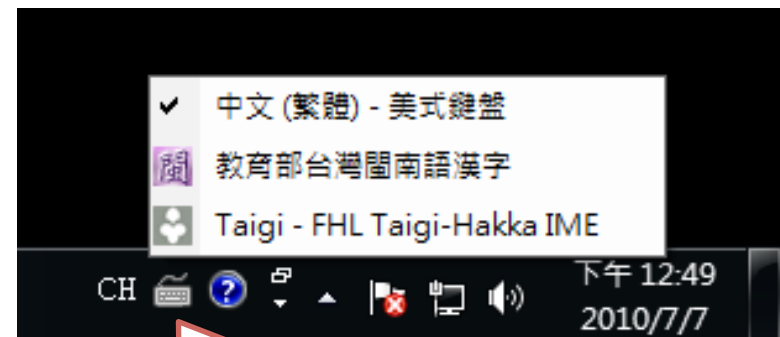
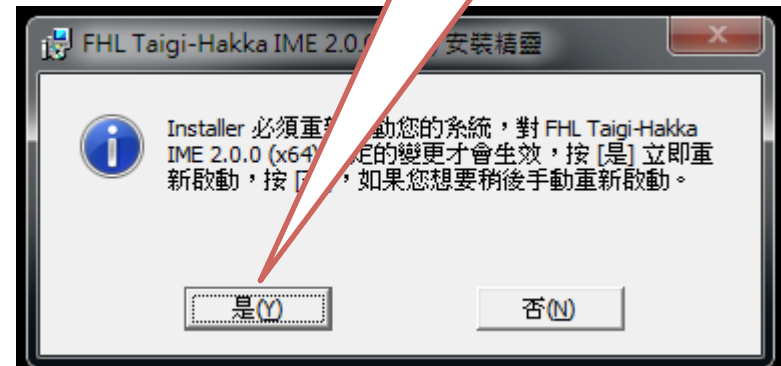
- 信夢愛台語客語輸入法 2.1 依倚ê軟體
 - 微軟 ê “.NET Framework 2.0“
 - 你ê電腦若無這ê 軟體，安裝包會自動幫你掠來安裝，請照指示點選「下一步 (Next)」就會完成安裝。
- FHL Tàì-gî Kheh-gí su-jïp-huat 2.1 i-uá ê nng-thé
 - Bî-nng ê “.NET Framework 2.0“
 - Lí ê tiān-náu nā bô tsit-ê nng-thé, an-tsong-pau ē tsú-tōng pang lí liáh lâi an-tsong, tshiáⁿ àn tsí-sī tiám-suán 「下一步 (Next)」 tiòh ē uân-sîng an-tsong.

點選安裝包開始安裝軟體



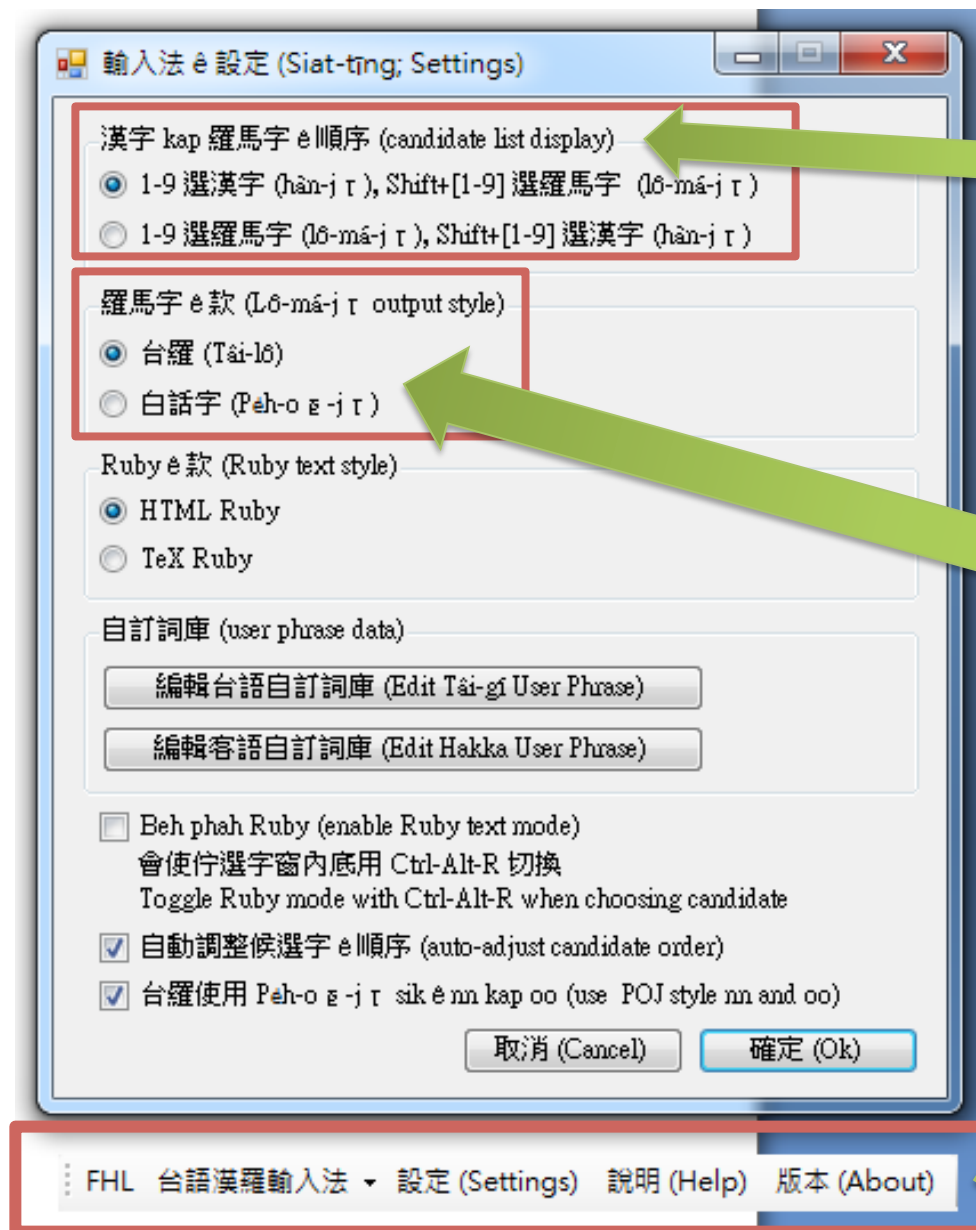
請照指示點選「下一步 (Next)」就會完成安裝。

結束了愛重開 Kiat-sok liáu ài tîng-khui



安裝成功了後，語言列中文(CH)內面就會出現 "FHL TaigiHakka IME" 輸入法hō' 你選用。

設定要領 Siat-tīng iàu-líng



漢字優先抑是羅馬字優先
Hàn-jī iu-sian iah-sī lô-má-jī iu-sian

羅馬字ê款 Lô-má-jī ê khuán

輸入法é狀態列

羅馬字ê款式：台羅抑是白話字

Lô-má-jī ê khuán-sik: Tâi-lô iah-sī Pèh-uē-jī

拍ê齒 Phah ê khí	白話字 Pèh-oē-jī	台羅 Tâi-lô (o, n)	台羅 Tâi-lô (oo, nn)
goa2, gua2	goá	guá	guá
liek, liik	lī-ek	lī-ik	lī-ik
chhu, tshu	chhu	tshu	tshu
enggi, inggi	eng-gí	ing-gí	ing-gí
oujit, oojit	o-jit	o-jit	oo-jit
anginna	âng-i ⁿ -á	âng-i ⁿ -á	âng-inn-á

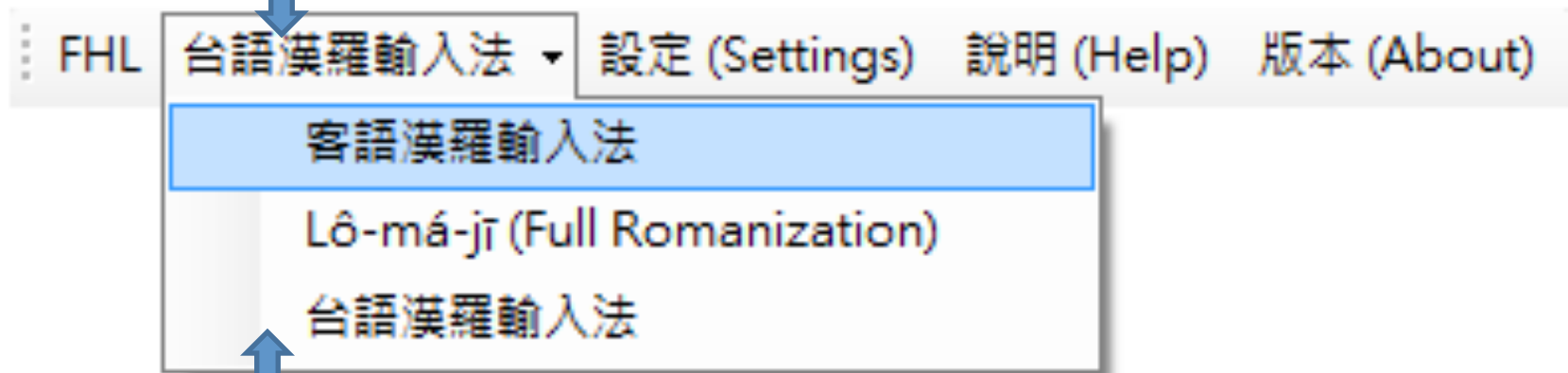
台羅才有分 o / iⁿ kap oo/nn

Tâi-lô tsiah ū hun o / iⁿ kap oo/nn

若是欲拍全羅抑是客話

『點選』 客語，台語全羅，抑是台語漢羅

『Tiám-suán』 Kheh-gí, Tàì-gî tsuân-lô, iah-sī Tàì-gî Hàn-lô



用快速齒 “CTRL”+ “\” 切換

lōng khuài-sok-khí “CTRL”+ “\” tshiat-uāⁿ

拍字要領 Phah-jī iàu-líng

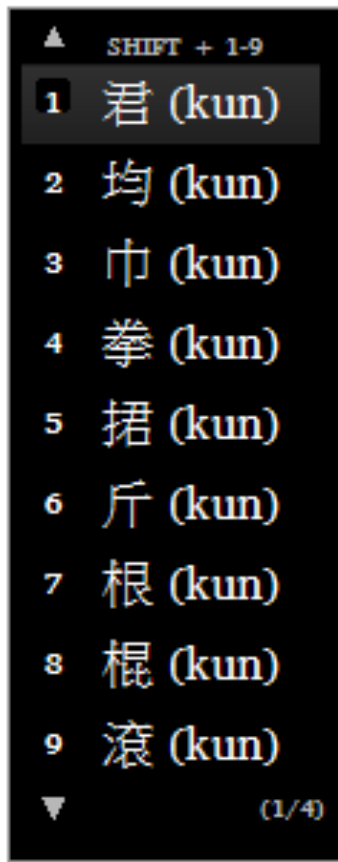
單音節ê輸入

- 用數字調符ê羅馬字做齒，台羅/白話字攏會使

pa	[Space]	爸,巴,疤,笆,芭,𪗇
pa	2	把,飽
pa	3	壩,豹,霸
pah	[Space]	佰,百
pa	5	杷,爬,爸,琶
pa	6	pǎ
pa	7	杷,罷,耙
bah	8	覓,脈
ba	9	bá

候選ê字詞（漢字優先）

kun



- 用 1,2,3,4,5,6,7,8,9 選頭前ê漢字
 - 1 → 君, 2 → 均

- 用 SHIFT+1,2,3,4,5,6,7,8,9 選後壁ê羅馬字
 - SHIFT-1 → kun, SHIFT-2 → kun

- 用 “Page Down” 抑是 “向右鍵 (→)” 掀後一頁

- 用 “Page Up” 抑是 “向左鍵 (←)” 掀頂一頁

攏總有4頁

候選ê字詞（羅馬字優先）



- 用 SHIFT+1,2,3,4,5,6,7,8,9 選頭前ê羅馬字
 - 1 → kun, 2 → kun

- 用 1,2,3,4,5,6,7,8,9 選後壁ê漢字
 - SHIFT-1 → 君, SHIFT-2 → 均

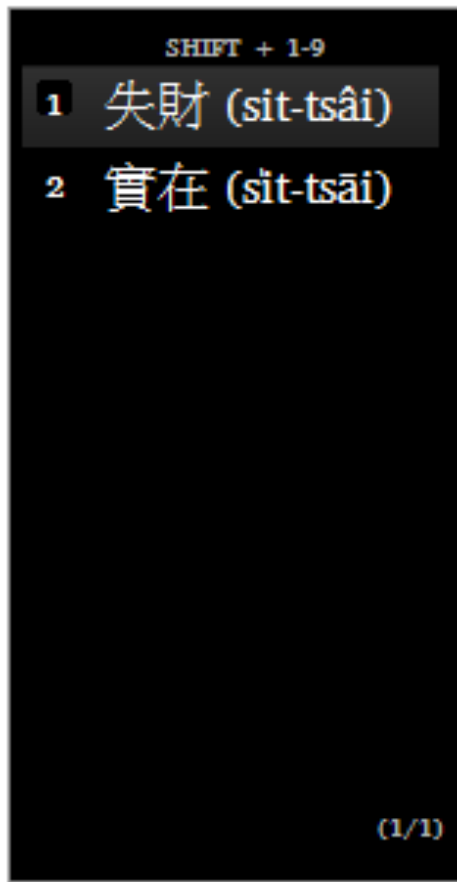
- 用 “Page Down” 抑是 “向右鍵 (→)” 掀後一頁

- 用 “Page Up” 抑是 “向左鍵 (←)” 掀頂一頁

← 攏總有4頁

多音節ê輸入（漢字優先）

sittsai



- 按順序拍詞ê羅馬字
- 免拍聲調 “2/3/5/6/7/9”
- 免拍連字符 “-”

- 拍 [Space] 出現候選ê字詞
 - 1→失財, 2→實在
 - SHIFT-1 → sit-tsâi, SHIFT-2 → sít-tsāi

三音節以上頭碼縮寫

tuk



- **tâi-uân-lâng** → **tul** + [space]

- **tuk**

– 台灣猴, 台灣國, 電話機, 張活鬼, 轉彎角, 轉話關, 同位角, 大碗公,

三音節以上頭碼縮寫

- p/ph, k/kh, t/th, n/ng, ts/tsh (ch/chh) 愛分
- o/oo 免分
- tshut-thâu-thiⁿ → tshtthth+[Space] → 出頭天
- tsiáh-tiong-tàu → tsstt+[Space] → 食中晝
- thiⁿ-oo-oo → thoo+[Space] → 天烏烏

全大寫

- 若輸入齒攏用大寫，顯示ê羅馬字嘛ē大寫
- GUA2 → 我, GUÁ
- LANLANG → 咱人, LÁN-LÂNG
- MTSIANNLANG → M̄-TSIÂⁿ-LÂNG
- BKL → BÔ-KÀU-LÀT

萬用ê [*] kap [?]

- ba2, ba3, bah, bat, ba5, ba7
– → ba? → bá, bà, 肉(bah), 麻(bâ), 覓(bā)
- taiuan, taiuanue, taiuanlang, taiuankok, taiuankau
– → taiuan* → 台灣(tâi-uân), 台灣話(tâi-uân-uē), 台灣人(tâi-uân-lâng), 台灣國(tâi-uân-kok), 台灣猴(tâi-uân-kâu)
- tausannkang, takuann, tasang, taikhuann, → ta*an* → 鬥相共(tàu-saⁿ-kāng), 大官(ta-kuaⁿ), 乾鬆(ta-sang), 貸款(tài-khuán)

選字ê撇步

- 若繼續拍字著會送出第一个字詞
- taiuan+[space]+mtsai+[space]+lang5+[1]
– →台灣毋知人
- Tsiap-tsiap phah—ê jī-sû ē 走來頭前

標點符號 Piau-tiám hû-hō

- [,]→[,], [SHIFT-,]→[,] 免選字
- [.]→[.], [SHIFT-.]→[◦] 免選字
- [:]→[:],[:], 愛選字
- [;]→[;],[;] 愛選字
- [?]→[?],[?] 愛選字
- [!]→[!],[!] 愛選字
- 詳細看文件

走閃來荷蘭

Tsuân lô-má-jī

自定詞庫 Tsū-tīng sū-khò

信夢愛輸入法需要你ê支持